

华泰财险附加退款条款

若因其他参与方为被保险财产提供了资金，导致被保险人的义务减少，而该其他方不需要本保险提供的保障，保险人兹同意减少相应保障及/或取消保险单，并按比例根据届时有效的保险单条款和条件退还保险费，前提是本保险单项下未发生索赔。

Re-Financing Clause

In the event that the obligations of the Insured are reduced due to the participation of other parties in the financing of the properties insured hereunder, and that coverage hereon is not required by these parties, then Underwriters agree to reduce the order hereon and/or to cancel the Policy and accordingly return pro-rata premium in accordance with Policy terms and conditions then prevailing, providing no claims are made against this Policy.